

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех ниже приведенных граф. / Бұл талон, төменде келтірілген барлық жолдар толтырылған және мері болған жағдайда ғана іске жарамды. / This coupon is valid only if you have a seal and fill in all the following columns

Изделие / Бұйым

Модель / Модель

Серийный номер / Сериялық нөмірі

Гарантийный срок / Кепілдік мерзімі

Дата продажи / Сату күні

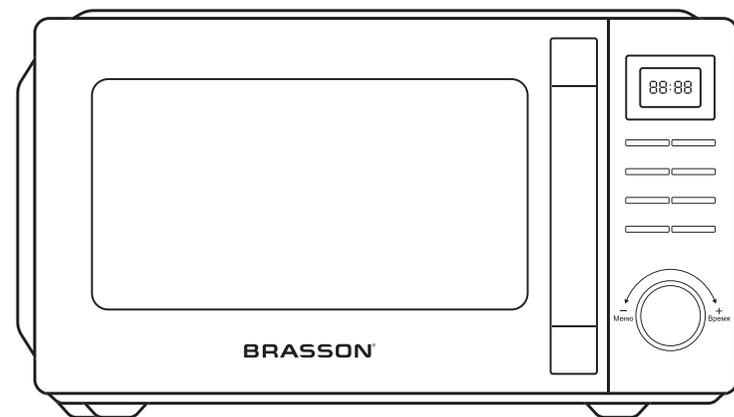
Фирма-продавец / Сатушы-фирма

С условиями гарантии ознакомлен. К комплектации и внешнему виду претензий нет. / Кепілдік шарттарымен таныстым. Жинақтауына және сыртқы пішініне шағым жоқ.

Подпись / Қолы

# BRASSON®

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



## МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ MW2070D-8BL

**Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за выбор продукции BRASSON®! Сохраните данное руководство для обращения к нему в дальнейшем. Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте руководство, в котором содержится информация по правильному использованию устройства.

Техническая спецификация .....	1	Быстрая разморозка .....	5
Комплект поставки.....	1	Авторазморозка .....	5
Меры предосторожности и безопасности .....	1	Поэтапное приготовление.....	6
Установка .....	3	Предустановка .....	6
Перед использованием.....	3	Блокировка .....	6
Эксплуатация.....	3	Автоматическое приготовление .....	7
Правила эксплуатации стеклянного подноса	3	Уход за изделием.....	7
Панель управления.....	4	Диагностика и устранение неисправностей ..	8
Настройка времени.....	4	Схема .....	8
Быстрое приготовление .....	4	Правовая информация .....	9
Приготовление .....	5	Гарантийный талон.....	21

**МАЗМҰНЫ**

KZ

**Құрметті сатып алушы!**

BRASSON® өнімдерін таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз! Болашақта оған жүгіну үшін осы нұсқаулықты сақтаңыз. Жұмысты бастамас бұрын, құрылғыны дұрыс пайдалану туралы ақпаратты қамтитын нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

Техникалық сипаттама.....	10	Жылдам жібіту .....	14
Жеткізу көлемі .....	10	Автоматты түрде мұздату.....	15
Сақтық шаралары мен қауіпсіздік .....	10	Кезең-кезеңмен дайындау .....	15
Орнату.....	11	Алдын ала орнату .....	15
Қолданар алдында.....	12	Құлыптау.....	16
Пайдалану .....	12	Автоматты пісіру.....	16
Шыны науаны пайдалану ережелері .....	12	Өнімді күту .....	17
Басқару тақтасы.....	13	Диагностика және ақауларды жою .....	17
Уақытты орнату.....	13	Схема .....	18
Жылдам пісіру.....	14	Құқықтық ақпарат.....	18
Дайындау .....	14	Кепілдік талоны.....	21

**RU/BY.** Благодарим Вас за приобретение продукции торговой марки BRASSON®.

Настоящая гарантия действует в течении 12 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия при обнаружении дефектов, связанных с заводским или производственным браком. В этом случае потребитель имеет право на бесплатный ремонт изделия.

Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно использоваться в точном соответствии с инструкцией по эксплуатации и с соблюдением правил и требований безопасности.
2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами и/или официальными обслуживающими (сервис) центрами.
3. Транспортные расходы не входят в гарантийные обязательства, за исключением предусмотренных законодательством РФ.
4. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
  - 4.1 химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых внутрь изделия;
  - 4.2 неправильной эксплуатации, включая использование изделия не по прямому назначению, установку и эксплуатацию изделия с нарушением правил и требований безопасности;
  - 4.3 повреждения или выхода изделия из строя в связи с нарушением правил и условий установки, подключения, адаптации под местные тех. условия покупателя, хранения и транспортировки, воздействия влаги, высоких и низких температур, а также в результате некачественного сетевого питания;
  - 4.4 износа ламп, батарей, защитных экранов и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - 4.5 ремонта (наладки) изделия, если он произведен любыми иными лицами, кроме обслуживающих центров;
  - 4.6 изменения конструкции изделия и/или частей изделия, а также изменения ПО (программного обеспечения), кроме случаев, указанных в инструкции по эксплуатации;
  - 4.7 повреждения защитных знаков и/или серийных номеров;
5. Гарантия действительна при правильно заполненном гарантийном талоне с указанием серийного номера, даты продажи, наличия печати продавца, кассового чека или документа, подтверждающего покупку; в противном случае гарантийный срок исчисляется с даты производства, определяемой поставщиком по серийному номеру.

Список авторизованных сервисных центров представлен на сайте [www.sonnen.me](http://www.sonnen.me).

**KZ.** Сізге, BRASSON® сауда маркасының бұйымын алғаныңызға алғыс білдіреміз

Осы кепілдік, бұйымды сатып алған күннен бастап 12 ай бойы іске жарамды және зауыттық және өндірістік ақауларға байланысты кемшіліктер табылса кепілдік жасайды. Бұл жағдайда, сатып алушы бұйымды тегін жөндеуге құқылы.

Осы кепілдік, келесі шарттарды ұстанса іске жарамды:

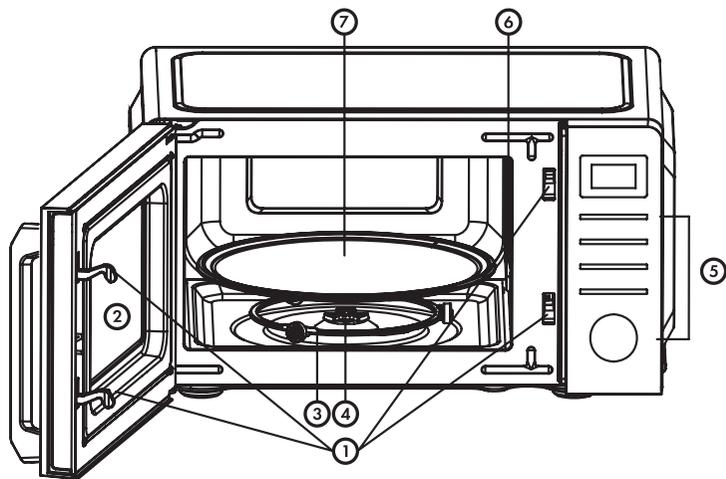
1. Бұйым, қауіпсіздік талаптары мен ережелерін ұстану және пайдалану нұсқауларына нақты сәйкестікте пайдаланылуы керек.
  2. Осы кепілдік бойынша өндірушінің міндеттері сатушылар және/немесе ресми қызмет көрсету орталықтарымен (сервис) орындалады.
  3. Транспорттық шығындар, РФ заңнамасымен қарастырылғандарды қоспағанда кепілдік міндеттерге жатпайды.
  4. Осы кепілдік, төмендегілердің нәтижесінде пайда болған бұйым кемшіліктеріне дарымайды:
    - 4.1 Бұйым ішіне химиялық, механикалық немесе басқа әсерлер, бөтен заттардың, сұйықтықтар, жәндіктердің түсуі.
    - 4.2 Бұйымды, қауіпсіздік талаптары мен ережелерінің бұзылған күйінде пайдалану және орнату, бұрыс бағыт пайдалануды қоса қате пайдалану.
    - 4.3 Қосу, орнату шарттары мен ережелерінің бұзылуына байланысты істен шығуы немесе бұзылуы, сатып алушының жергілікті тех.жағдайларына бейімделуі, сақтау және орын ауыстыруы, ылғал әсері, жоғары және төмен температуралар, сонымен қатар, сапасыз желілік қуат көзі нәтижесінде.
    - 4.4 Шамдар, батареялар, қорғаныш экрандары және аз уақыт қолданылған басқа бөлшектерінің тозуы.
    - 4.5 Егер, қызмет көрсетуші орталықтардан басқа, өкілдермен жасалса бұйымның жөндеуі (жаману).
    - 4.6 Бұйымның құралуын және/немесе бұйым бөліктерін өзгерту, сонымен қатар пайдалану нұсқауларында көрсетілген жағдайлардан басқа БҚ өзгерістері (бағдарламалық қамтылуы).
    - 4.7 Қорғаныш белгілерінің және/немесе сериялық нөмірлерінің өшірілуі.
  5. Кепілдік, кепілдік талонының сериялық нөмірі, сату күні, сатушы мөрі басылып дұрыс толтырылған, кассалық түбіртек немесе сатып алғандығын растайтын құжат болған жағдайда жарамды; кері жағдайда, кепілдік мерзім жеткізуші сериялық нөміріден анықтайтын өндіріс күнінен есептеледі.
- Үкілетті қызмет көрсету орталықтарының тізімі [www.sonnen.me](http://www.sonnen.me) сайтында көрсетілген.





## СХЕМА

1. Есік ысырмалары
2. Қарау терезесі
3. Роликті сақина
4. Ось
5. Басқару тақтасы
6. Толқын өткізгіштің қақпағы ЖОЙМАҢЫЗ!
7. Шыны науа



## ҚҰҚЫҚТЫҚ АҚПАРАТ

Дайындалған күні өнімнің жанында орналасқан, сериялық нөмір түрінде шифрленген.

Мысал: SN0000XX0001

- Өндірілген жылы
- Өндірілген айы
- Қалған сандар өнімнің нөмірі болып табылады.

Қыздыруға және пісіруге арналған. Мақсатына сай қолданған кезде қауіпсіз. Өндіруші: Гуангдонг Галанз Эпплаенсес Мануфактуринг Ко., Лтд., Но. 3, Сингпу Авеню, Хуангпу Таун, Жонгшан Сити, Гуангдонг Провинс, Қытай (Guangdong Galanz Appliances Manufacturing Co., Ltd., No. 3, XINGPU AVENUE, HUANGPU TOWN, ZHONGSHAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, CHINA).

**Электрлік аспапты тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмаңыз. Қоршаған орта туралы қамданыңыз. Ақаулы электрлік аспапты арнайы кәдеге жарату бекетіне тапсыру керек. Тұрмыстық электрлік аспаптарды өңдеуге қабылдайтын бекеттердің мекенжайларын Сіз Сіздің қаланың муниципалдық мекемелерінде ала аласыз.**

## УСТАНОВКА

1. Убедитесь, что с корпуса изделия удалена вся упаковка и рекламные материалы.
2. **ОБЯЗАТЕЛЬНО** проверьте изделие на отсутствие повреждений, например: смещение стыковочных швов, деформация корпуса, сломанные или ослабленные дверные петли и защелки, вмятины внутри полости, и т.д. При обнаружении повреждений не используйте изделие.
3. Устанавливать изделие необходимо на ровной, твердой поверхности, которая выдержит вес изделия и вес продуктов, находящихся внутри.
4. При установке изделия необходимо оставить свободное место для верхней части корпуса не менее 20 см, для задней части корпуса не менее 10 см и по 5 см с каждой стороны. Не блокируйте отверстия на корпусе изделия. Также не снимайте опорные ножки изделия.
5. Не используйте изделие на открытом воздухе.

## ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Подключите микроволновую печь к сети.
2. Аккуратно разложите продукты. Самые толстые части выкладывайте снаружи блюда.
3. Во время приготовления руководствуйтесь инструкцией на упаковке, чтобы избежать задымления.
4. Используйте защитную крышку (не идет в комплекте), чтобы избежать загрязнение камеры. Крышка также способствует равномерному разогреву продуктов.
5. Крупные продукты при приготовлении необходимо перевернуть хотя бы 1 раз.
6. При приготовлении мелких продуктов (например, фрикадельки), их необходимо перемешивать, чтобы получить равномерный разогрев.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. При первом включении изделия раздастся звуковой сигнал, а на дисплее отобразятся «☐» и «1:01».
2. Во время настройки система вернется в режим ожидания, если в течение 30 секунд не будет произведено никаких действий.
3. Во время приготовления, если нажать кнопку ПАУЗА/ОТМЕНА один раз, программа будет приостановлена, нужно нажать кнопку СТАРТ/+30 СЕК для возобновления. Если нажать кнопку ПАУЗА/ОТМЕНА дважды, программа будет отменена.
4. После окончания приготовления на дисплее появится надпись «END», а звуковой сигнал будет раздаваться каждые две минуты, пока пользователь не нажмет любую кнопку или не откроет дверцу.
5. В процессе приготовления при нажатии кнопки, которая противоречит заданной программе, вы услышите двойной сигнал.

## ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ СТЕКЛЯННОГО ПОДНОСА

1. Остудите стеклянный поднос перед тем, как помыть.
2. Не ставьте кухонную посуду или горячую еду на стеклянный поднос.
3. Не кладите замороженные продукты на холодный стеклянный поднос.
4. Убедитесь в том, что стенки посуды не касаются внутренней поверхности изделия.

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



**Дисплей** – отображается время и выбранный режим

### Мощность.

Нажмите, чтобы выбрать необходимую мощность.

### Вес.

Нажмите, для выбора веса продукта.

### Быстрая Разморозка.

Нажмите, для разморозки по времени.

### АвтоРазморозка.

Нажмите, для разморозки по весу.

### Программа.

Нажмите, для выбора программы.

### Часы.

Нажмите для настройки времени.

### Блок.

Нажмите и удерживайте для блокировки панели управления.

### Пауза/Отмена.

Нажмите 1 раз для паузы в приготовлении, нажмите 2 раза для отмены программы.

**Меню/Время.** Поверните для выбора программ автоприготовления или установки времени.

**СТАРТ/+30сек.** Нажмите для выбора программы приготовления. Нажмите дважды, чтобы выбрать время и запустить работу изделия.

## НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ

Дисплей отображает 12-ти или 24-х часовые форматы. Вы можете выбрать установку времени в 12-ти или 24-часовом формате, нажав кнопку ЧАСЫ в режиме ожидания.

1. В режиме ожидания нажмите кнопку ЧАСЫ, чтобы выбрать 12- или 24-часовой формат.
2. Поверните поворотную клавишу МЕНЮ/ВРЕМЯ, чтобы установить нужный час.
3. Нажмите кнопку ЧАСЫ.
4. Поверните диск МЕНЮ/ВРЕМЕНИ, чтобы установить число минут.
5. Нажмите кнопку ЧАСЫ для подтверждения настройки.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

во время приготовления вы можете проверить время, нажав кнопку ЧАСЫ.

## БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ

Используйте эту функцию, чтобы удобно запрограммировать микроволновую печь на приготовление пищи при 100% мощности. В режиме ожидания несколько раз нажмите кнопку СТАРТ/+30сек, чтобы установить время приготовления (каждое нажатие увеличивает время приготовления на 30 секунд и до 10 минут), изделие автоматически начнет работать на полную мощность.

## ӨНІМДІ КҮТУ

1. Таймерді «0» қалпына қойып, тазаламас бұрын өнімді ток көзінен ажыратыңыз.
2. Өнімнің ішін таза ұстаңыз. Егер май дақтары, тамақ қалдықтары немесе басқа ластану орын алса, өнімнің ішін дымқыл шүберекпен сүртіңіз. Қатты тазартқыштарды пайдаланбаңыз олар ішкі жабынды зақымдауы мүмкін.
3. Өнімнің корпусын дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

### ЕСКЕРТУ:

өнімнің корпусын тазалағанда, өнім зақымдалмас үшін желдеткіш тесікке су кірмеуі керек.

4. Басқару тақтасын тазалағанда, су корпусқа кіріп кетпес үшін дымқыл шүберекті пайдаланбаңыз. Тазалау кезінде өнімнің қосылып кетуіне жол бермеу үшін есікті ашық ұстаңыз.
5. Егер жұмыс кезінде есікте бу пайда болса, оны жұмсақ шүберекпен сүртіңіз. Бұл өнім жоғары ылғалдылық жағдайында жұмыс жасайтындығын және кемшілік емес екенін білдіреді.
6. Өнімнің ішін тазалағанда, тағамның бөліктері шыны табақтың астында қалуы мүмкін екенін ескеріңіз. Оны өнімнен алыңыз, тамақ қалдықтарын алыңыз.
7. Шыны төсемді ролик тіреуіші басқарады, қажет болса, оны алып тастап, тазалаңыз. Қайта орнатқан кезде біліктің дұрыс орналасуына назар аударыңыз.
8. Өнімнің ішкі қуысындағы иістерді кетіру үшін лимон қабығын терең ыдысқа салып, таймерді 5 минутқа қойыңыз. Процедурадан кейін өнімнің ішін жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.

## ДИАГНОСТИКА ЖӘНЕ АҚАУЛАРДЫ ЖОУ

### Қызмет көрсету орталығына хабарласпас бұрын келесілерді тексеріңіз:

- Пештің розеткаға жалғанғанына көз жеткізіңіз. Желінің кернеуін тексеріңіз.
- Шыны стаканға 150 мл су құйып, пешке салыңыз, есікті мықтап жабыңыз. Пеш ішіндегі шам сөніп тұруы керек.
- Микротолқынды пешті 1 минутқа қосыңыз.
- Пеш ішіндегі шам жануы керек.
- Желдеткіштің жұмыс істеп тұрғанын тексеріңіз. Пештің корпусындағы саңылауларға қолыңызды көтеріңіз.
- Ролик тіреуішінің айналатындығын тексеріңіз (сағат тіліне қарсы және сағат тіліне қарсы).
- Шыныдағы судың жылы екенін тексеріңіз.
- Егер микротолқынды пеш тексерілгеннен кейін жұмыс істемесе, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Жөндеу және техникалық қызмет көрсетуді уәкілетті сервис орталықтарындағы білікті мамандар жүзеге асыруы керек.

## ҚҰЛЫПТАУ

Бұғаттау балалардың қараусыз пайдалануына жол бермейді.

**Орнату үшін:** күту режимінде БЛОК түймесін 3 секундтан артық басып тұрыңыз, дыбыстық сигнал шығады және құлыптау шамы жанады, пеш автоматты түрде балалардың құлыптау режиміне өтеді. Құлыптау күйінде барлық түймелер өшірілген.

**Бас тарту үшін:** түймені басып тұрыңыз БЛОК 3 секундтан артық, дыбыстық сигнал шығады және индикатор сөнеді.

## АВТОМАТТЫ ПІСІРУ

Келесі тағамдар тізімі немесе пісіру режимдері үшін пісіру уақыты мен қуатын бағдарламалаудың қажеті жоқ. Сіз дайындағыңыз келетін тағам түрін, сондай-ақ осы тағамның салмағын немесе бөліктерін көрсету жеткілікті.

1. Күту режимінде МЕНЮ/ВРЕМЯ пернесін сағат тіліне қарсы бір рет бұраңыз, дисплейде «A01» коды пайда болады, содан кейін басқа өнім кодын таңдау үшін МЕНЮ/ВРЕМЯ пернесін сағат тілімен бұраңыз.
2. Өнімнің салмағын немесе порция санын анықтау үшін ВЕСЫ түймесін бірнеше рет басыңыз.
3. Растау үшін СТАРТ/+30сек түймесін басыңыз.

Код	Тағам	Пікір
A-01	Сүт / Кофе (200 мл/ 1-3 үйірмелер)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Сүт/Кофе режимдеріне арналған крек, картоп экранда салмақ көрсетілмейді, «g» белгішесі.</li><li>• Автоматты дайындаудың нәтижесі тағамның пішіні мен мөлшері, белгілі бір тағамдардың қаншалықты дайын екендігі туралы жеке қалауыңыз және тіпті өнімнің ішіне өнімді қаншалықты дұрыс орналастырғаныңыз сияқты факторларға байланысты. Егер нәтиже сізге мүлдем қанағаттанарлық болып көрінбесе, пісіру уақытын сәйкесінше аздап реттеңіз.</li></ul>
A-02	Күріш (150-600 г)	
A-03	Спагетти (100 г, 200 г, 300 г)	
A-04	Картоп (230 г/порция, 1-2 порции)	
A-05	Попкорн (99 г)	
A-06	Қайта қыздыру (200-800 г)	
A-07	Балық (200-600 г)	
A-08	Пицца (150 г, 300 г, 450 г)	

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ

1. Несколько раз нажмите кнопку МОЩНОСТЬ, чтобы выбрать уровень мощности.
2. Поверните МЕНЮ/ВРЕМЯ, чтобы установить время приготовления. Время варьируется от 10 секунд до 95 минут.
3. Нажмите кнопку СТАРТ/+30сек для подтверждения.

Нажатие кнопки МОЩНОСТЬ	Мощность (на дисплее)	Нажатие кнопки МОЩНОСТЬ	Мощность (на дисплее)
1 раз	100% (100)	7 раз	40% (40)
2 раза	90% (90)	8 раз	30% (30)
3 раза	80% (80)	9 раз	20% (20)
4 раза	70% (70)	10 раз	10% (10)
5 раз	60% (60)	11 раз	0% (0)
6 раз	50% (50)		

### ПРИМЕЧАНИЕ:

во время приготовления вы можете проверить уровень мощности, нажав кнопку МОЩНОСТЬ.

## БЫСТРАЯ РАЗМОРОЗКА

1. В режиме ожидания нажмите кнопку БЫСТРАЯ РАЗМОРОЗКА один раз.
2. Поверните переключатель МЕНЮ/ВРЕМЯ, чтобы установить время разморозки. Время варьируется от 10 секунд до 95 минут.
3. Нажмите кнопку СТАРТ/+30сек для подтверждения.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

во время размораживания система сделает паузу и подаст звуковой сигнал, напоминающий пользователю о необходимости перевернуть блюдо, после нужно нажать кнопку СТАРТ/+30сек для возобновления.

## АВТОРАЗМОРОЗКА

Время размораживания и уровень мощности устанавливаются автоматически после программирования веса продукта. Вес замороженных продуктов варьируется от 100 до 1800 г.

1. Нажмите кнопку АВТОМАТИЧЕСКАЯ РАЗМОРОЗКА один раз.
2. Нажмите кнопку ВЕС несколько раз, чтобы выбрать вес продукта.
3. Нажмите кнопку СТАРТ/+30сек для подтверждения.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

во время размораживания система сделает паузу и подаст звуковой сигнал, напоминающий пользователю о необходимости перевернуть блюдо, после нужно нажать кнопку СТАРТ/+30сек для возобновления.

## ПОЭТАПНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ

В вашей микроволновой печи можно запрограммировать более 2 автоматических режимов приготовления.

Предположим, вы хотите установить следующую программу приготовления.

### Приготовление в микроволновой печи



### Приготовление в микроволновой печи (с пониженным уровнем мощности)

1. Введите первую программу приготовления в микроволновой печи.  
Не нажимайте кнопку СТАРТ/+30сек.
2. Введите вторую программу приготовления в микроволновой печи.
3. Нажмите кнопку СТАРТ/+30сек. для запуска.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

меню экспресс-приготовления, автоматической разморозки, быстрой разморозки и автоматического приготовления не могут быть установлены в многоступенчатой программе приготовления.

## ПРЕДУСТАНОВКА

Эта функция позволяет включить микроволновую печь позже.

1. В режиме ожидания введите программу приготовления (а именно экспресс-приготовление, автоматическую разморозку и быструю разморозку).
2. Нажмите кнопку ПРОГРАММА один раз.
3. Поверните диск МЕНЮ/ВРЕМЯ, чтобы установить час.
4. Нажмите кнопку ПРОГРАММА один раз.
5. Поверните МЕНЮ/ВРЕМЯ, чтобы установить минуты.
6. Нажмите кнопку СТАРТ/+30сек для подтверждения.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

когда микроволновая печь остается в предустановленном состоянии, вы можете проверить предустановленное время, нажав кнопку ПРОГРАММА один раз. Вы можете отменить предустановленную программу, нажав кнопку ПАУЗА/ОТМЕНА, когда отобразится предустановленное время.

## БЛОКИРОВКА

Блокировка предотвращает использование микроволновой печи детьми без присмотра.

**Для установки:** в режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку БЛОК более 3 секунд, раздастся звуковой сигнал и загорится индикатор блокировки, микроволновая печь автоматически перейдет в режим блокировки от детей. В состоянии блокировки все кнопки отключены.

**Для отмены:** нажмите и удерживайте кнопку БЛОК более 3 секунд, раздастся звуковой сигнал и индикатор погаснет.

## АВТОМАТТЫ ТҮРДЕ МҰЗДАТУ

Жібіту уақыты мен қуат деңгейі өнімнің салмағын бағдарламалағаннан кейін автоматты түрде орнатылады. Мұздатылған тағамның салмағы 100-ден 1800 г-ға дейін өзгереді.

1. АВТОМАТИЧЕСКАЯ РАЗМОРОЗКА түймесін бір рет басыңыз.
2. Өнімнің салмағын таңдау үшін ВЕС түймесін бірнеше рет басыңыз.
3. Растау үшін СТАРТ/+30сек түймесін басыңыз.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

еріту кезінде жүйе кідіртеді және пайдаланушыға ыдысты аударуды еске салатын дыбыстық сигнал береді, содан кейін түймесін басыңыз СТАРТ/+30сек жалғастыру үшін.

## КЕЗЕҢ-КЕЗЕҢМЕН ДАЙЫНДАУ

Пеште 2-ден астам Автоматты пісіру режимін бағдарламалауға болады.

Келесі пісіру бағдарламасын орнатқыңыз келеді делік.

### Микротолқынды пеште пісіру



### Микротолқынды пеште пісіру (қуат деңгейі төмен)

1. Бірінші микротолқынды пешті енгізіңіз. СТАРТ/+30сек түймесін баспаңыз.
2. Микротолқынды пеште екінші пісіру бағдарламасын енгізіңіз.
3. СТАРТ/+30сек түймесін басыңыз. іске қосу үшін.

#### ЕСКЕРТУ:

жедел пісіру, Автоматты жібіту, жылдам жібіту және автоматты пісіру мәзірін көп сатылы пісіру бағдарламасына орнату мүмкін емес.

## АЛДЫН АЛА ОРНАТУ

Бұл мүмкіндік пешті кейінірек қосуға мүмкіндік береді.

1. Күту режимінде пісіру бағдарламасын енгізіңіз (атап айтқанда, жедел пісіру, Автоматты жібіту және жылдам жібіту).
2. Түймесін басыңыз ПРОГРАММА бір рет.
3. Сағатты орнату үшін МЕНЮ/ВРЕМЯ дискісін бұраңыз.
4. Түймесін басыңыз ПРОГРАММА бір рет.
5. Минуттарды орнату үшін МЕНЮ/ВРЕМЯ бұраңыз.
6. Растау үшін СТАРТ/+30сек түймесін басыңыз.

#### ЕСКЕРТУ:

пеш алдын ала орнатылған күйде қалғанда, алдын ала орнатылған уақытты батырманы басу арқылы тексеруге болады ПРОГРАММА бір рет, алдын ала орнатылған уақыт көрсетілген кезде ПАУЗА/ОТМЕНА түймесін басу арқылы алдын ала орнатылған бағдарламадан бас тартуға болады.

## ЖЫЛДАМ ПІСІРУ

Бұл мүмкіндікті пешті микротолқынды пеште 100% қуатта пісіруге ыңғайлы бағдарламалау үшін пайдаланыңыз. Күту режимінде пісіру уақытын орнату үшін бастау/+30сек түймесін бірнеше рет басыңыз (әр басу пісіру уақытын 30 секундқа және 10 минутқа дейін арттырады), өнім автоматты түрде толық қуатта жұмыс істей бастайды.

## ДАЙЫНДАУ

1. Қуат деңгейін таңдау үшін МОЩНОСТЬ деңгейі түймесін бірнеше рет басыңыз.
2. Пісіру уақытын орнату үшін МЕНЮ/ВРЕМЯ бұраңыз. Уақыт 10 секундтан 95 минутқа дейін өзгереді.
3. Растау үшін СТАРТ/+30сек түймесін басыңыз.

Қуат түймесін басыңыз	Қуат (дисплейде)	Қуат түймесін басыңыз	Қуат (дисплейде)
1 рет	100% (100)	7 рет	40% (40)
2 рет	90% (90)	8 рет	30% (30)
3 рет	80% (80)	9 рет	20% (20)
4 рет	70% (70)	10 рет	10% (10)
5 рет	60% (60)	11 рет	0% (0)
6 рет	50% (50)		

### ЕСКЕРТУ:

пісіру кезінде қуат деңгейін қуат деңгейі түймесін басу арқылы тексеруге болады.

## ЖЫЛДАМ ЖІБІТУ

1. Күту режимінде БЫСТРАЯ РАЗМОРОЗКА түймесін бір рет басыңыз.
2. Жібiту уақытын орнату үшін МЕНЮ/ВРЕМЯ қосқышын бұраңыз. Уақыт 10 секундтан 95 минутқа дейін өзгереді.
3. Растау үшін СТАРТ/+30сек түймесін басыңыз.

### ЕСКЕРТУ:

еріту кезінде жүйе кідiртедi және пайдаланушыға ыдысты аударуды еске салатын дыбыстық сигнал береді, содан кейін түймесін басыңыз СТАРТ/+30сек жалғастыру үшін.

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ

Для следующего списка блюд или режимов приготовления нет необходимости программировать время приготовления и мощность. Достаточно указать тип блюда, который вы хотите приготовить, а также вес или порции этого блюда.

1. В режиме ожидания поверните клавишу МЕНЮ/ВРЕМЯ один раз против часовой стрелки, на дисплее отобразится код «A01», затем поверните клавишу МЕНЮ/ВРЕМЯ по часовой стрелке, чтобы выбрать другой код продукта.
2. Нажмите кнопку ВЕС несколько раз, чтобы задать вес продукта или количество порций.
3. Нажмите кнопку СТАРТ/+30сек для подтверждения.

Код	Блюдо	Комментарий
A-01	Молоко/Кофе (200 мл/ 1-3 кружки)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Для режимов Молоко/Кофе, Картофель экран не отображает вес, значок «g».</li><li>• Результат автоматического приготовления зависит от таких факторов, как форма и размер продуктов, ваши личные предпочтения в отношении степени готовности определенных продуктов и даже от того, насколько правильно вы помещаете продукты внутри изделия. Если результат покажется вам не совсем удовлетворительным, пожалуйста, отрегулируйте время приготовления соответствующим образом.</li></ul>
A-02	Рис (150-600 г)	
A-03	Спагетти (100 г, 200 г, 300 г)	
A-04	Картофель (230 г/порция, 1-2 порции)	
A-05	Попкорн (99 г)	
A-06	Повторный нагрев (200-800 г)	
A-07	Рыба (200-600 г)	
A-08	Пицца (150 г, 300 г, 450 г)	

## УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

1. Установите таймер в положение «0» и отключите изделие от сети перед очисткой.
2. Следите за чистотой внутренней части изделия. В случае появления пятен жира, остатков еды и других пищевых загрязнений протрите внутреннюю полость изделия влажной тканью. Необходимо избегать использование жестких чистящих средств, т.к. они могут повредить внутреннее покрытие.
3. Корпус изделия необходимо протирать влажной тканью.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

во время чистки корпуса изделия вода не должна попасть в вентиляционное отверстие, чтобы избежать поломки изделия.

4. При очистке панели управления не используйте слишком мокрую ткань, чтобы вода не попала внутрь корпуса. Во время чистки держите дверцу открытой, чтобы не включить изделие.
5. Если во время работы на дверце образовывается пар, просто протрите его мягкой тканью. Это значит, что изделие работает в условиях повышенной влажности, не является дефектом.
6. Во время чистки внутренней полости изделия обратите внимание, что части еды могут оказаться

под стеклянным подносом. Извлеките его из изделия и удалите остатки пищи.

7. Стеклоподнос приводится в действие с помощью роликового крепления, при необходимости извлеките его и очистите. При обратной установке обратите внимание на правильное положение роликового крепления.
8. Чтобы удалить посторонние запахи из внутренней полости изделия поместите цедру лимона в глубокую посуду с водой и установите таймер в положение 5 минут. После окончания процесса протрите внутреннюю полость изделия мягкой тканью.

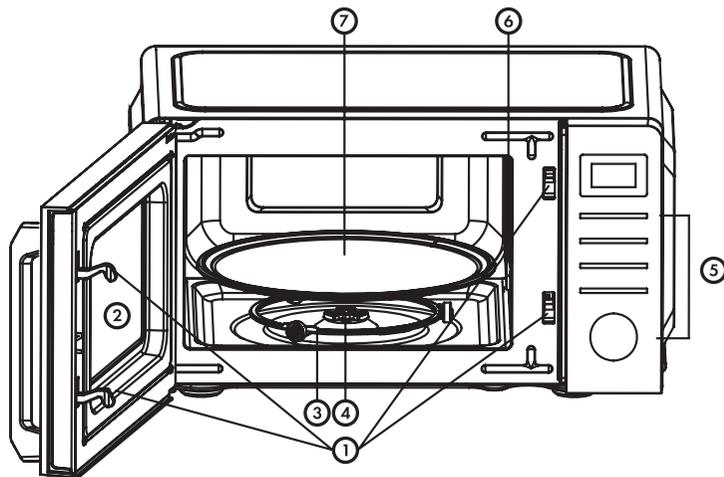
## ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

**Прежде чем обратиться в сервисный центр, проверьте следующее:**

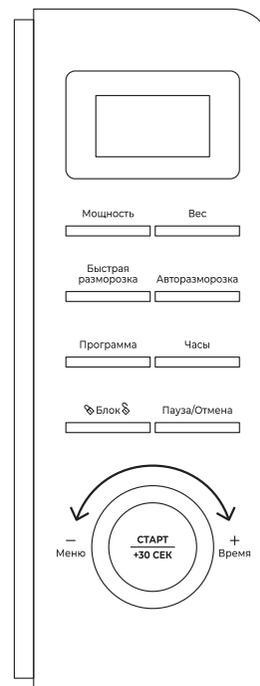
- Убедитесь, что печь подключена к сети. Проверьте напряжение в сети.
- Наполните стеклянный стакан водой объемом 150 мл и поставьте его в печь, закройте плотно дверцу. Лампа внутри печи должна погаснуть.
- Включите микроволновую печь на 1 минуту.
- Свет внутри печи должен загореться.
- Проверьте, работает ли вентилятор. Поднесите руку к вентиляционным отверстиям на корпусе печи.
- Проверьте, проворачивается ли роликовая подставка (она может двигаться как по часовой стрелке, так и против).
- Проверьте, согрелась ли вода в стакане.
- Если после проверки микроволновая печь не работает, обратитесь в сервисный центр.
- Ремонт и обслуживание должны производиться только квалифицированными специалистами в авторизованных сервисных центрах.

### СХЕМА

1. Дверные защелки
2. Смотровое окно
3. Роликовое кольцо
4. Ось
5. Панель управления
6. Заслонка волновода НЕ УДАЛЯТЬ!
7. Стеклоподнос



## БАСҚАРУ ТАҚТАСЫ



**Дисплей – уақыт пен таңдалған режим көрсетіледі.**

**Мощность –  
Қуат деңгейі-қуат.**  
Қажетті қуатты таңдау үшін басыңыз.

**Вес – салмақ.**  
Өнімнің салмағын таңдау үшін басыңыз.

**Быстрая разморозка – Жылдам жібіту.** Уақыт бойынша жібіту үшін басыңыз.

**Авторызаморозка – АВТО жібіту.** Салмағы бойынша жібіту үшін басыңыз.

**Программа – бағдарлама.** Бағдарламаны таңдау үшін басыңыз

**Часы – сағат.** Уақытты реттеу үшін басыңыз.

**Блок – блок.** Басқару тақтасын құлыптау үшін басып тұрыңыз.

**Пауза/Отмена – кідірту/болдырмау.** Пісіруді кідірту үшін 1 рет басыңыз, бағдарламаны болдырмау үшін 2 рет басыңыз.

**Меню/Время – мәзір/уақыт.** Автоматты пісіру бағдарламаларын таңдау немесе уақытты орнату үшін бұраңыз.

**СТАРТ/+30 СЕК – БАСТАУ/+ 30 СЕК.**

Пісіру бағдарламасын таңдау үшін басыңыз.  
Уақытты таңдау және өнімді іске қосу үшін екі рет басыңыз.

## УАҚЫТТЫ ОРНАТУ

Дисплей 12 немесе 24 сағаттық форматтарды көрсетеді. Күту режиміндегі сағат түймесін басу арқылы уақытты 12 немесе 24 сағаттық форматта орнатуды таңдауға болады.

1. Күту режимінде 12 немесе 24 сағатты таңдау үшін ЧАСЫ түймесін басыңыз.
2. Қажетті сағатты орнату үшін МЕНЮ/ВРЕМЯ айналмалы пернесін бұраңыз.
3. ЧАСЫ түймесін басыңыз.
4. Минуттар санын орнату үшін МЕНЮ/ВРЕМЯ дискісін бұраңыз.
5. Параметрді растау үшін ЧАСЫ түймесін басыңыз.

### ЕСКЕРТУ:

пісіру кезінде ЧАСЫ түймесін басу арқылы сағаттағы уақытты тексеруге болады.

## ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА

1. Микротолқынды пешті желіге қосыңыз.
2. Өнімдерді ақырын орналастырыңыз. Ең қалың бөліктерді ыдыстың сыртына жайыңыз.
3. Пісіру кезінде түтінді болдырмау үшін қаптамадағы нұсқауларды орындаңыз.
4. Болдырмау үшін қорғаныс қақпағын пайдаланыңыз (жинаққа кірмейді) камераның ластануы. Қақпақ сонымен қатар тағамның біркелкі қызуына ықпал етеді.
5. Пісіру кезінде үлкен тағамдарды кем дегенде 1 рет айналдыру керек.
6. Кішкене тағамдарды дайындаған кезде (мысалы, фрикаделькалар) біркелкі қыздыру үшін араластыру керек.

## ПАЙДАЛАНУ

1. Өнімді алғаш қосқан кезде дыбыстық сигнал шығады, ал дисплейде «9» және «1:01» көрсетіледі.
2. Орнату кезінде жүйе 30 секунд ішінде ешқандай әрекет жасалмаса, күту режиміне оралады.
3. Пісіру кезінде ПАУЗА/ОТМЕНА түймесін бір рет бассаңыз, бағдарлама кідіріледі, содан кейін жалғастыру үшін СТАРТ/+30 СЕК түймесін басыңыз. Егер сіз ПАУЗА/ОТМЕНА түймесін екі рет бассаңыз, бағдарлама жойылады.
4. Пісіру аяқталғаннан кейін дисплейде «END» жазуы пайда болады және пайдаланушы кез келген түймені басқанша немесе есікті ашқанша екі минут сайын дыбыстық сигнал шығады.
5. Пісіру процесінде берілген Бағдарламаға қайшы келетін түймені басқан кезде сіз қос сигналды естисіз.

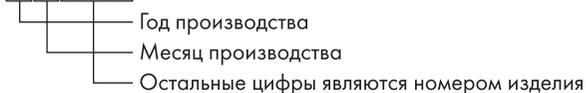
## ШЫНЫ НАУАНЫ ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

1. Шыны табақты жуар алдында салқындатыңыз.
2. Шыны табаққа ыдыс немесе ыстық тағам қоймаңыз.
3. Мұздатылған тағамды суық шыны табаққа қоймаңыз.
4. Ыдыс-аяқтың қабырғалары өнімнің ішіне тиіп тұрмағанына көз жеткізіңіз.

## ПРАВОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Дата изготовления зашифрована в виде цифр серийного номера, расположенного на корпусе изделия.

Пример: SN0000XX0001



Вопросы по качеству направлять: ООО «Офис-импэкс» (импортер и дистрибьютор), 394026, Россия, г. Воронеж, ул. 45 Стрелковой Дивизии, 261а. Предназначена для разогрева и приготовления пищи. Особых условий хранения и транспортировки не требует. Безопасна при использовании по назначению. Срок службы – 5 лет. Гарантийный срок – 12 месяцев. Изготовитель: Гуангдонг Галанз Эпплаенсес Мануфэктуринг Ко., Лтд., Но. 3, Сингпу Авеню, Хуангпу Таун, Жонгшан Сити, Гуангдонг Провинс, Китай/Қытай (GUANGDONG GALANZ APPLIANCES MANUFACTURING CO., LTD., NO. 3, XINGPU AVENUE, HUANGPU TOWN, ZHONGSHAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, CHINA).

**Не выбрасывайте электроприбор вместе с бытовыми отходами. Позаботьтесь об окружающей среде. Неисправный электроприбор необходимо сдать в специальный пункт утилизации. Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города.**

- Үлгі – MW2070D-8BL
- Өнімнің өлшемі – 24,3 см x 44,6 см x 35,5 см
- Қаптама мөлшері – 26,8 см x 46,6 см x 38,9 см
- Қуат тұтынуы – 230 В /50 Гц, 1100 Вт (микротолқындар)
- Номиналды қуаты – 700 Вт
- Көлемі – 20 л
- Жұмыс жиілігі – 2450 МГц

**ЖЕТКІЗУ КӨЛЕМІ**

- Микротолқынды пеш
- Пайдаланушы нұсқаулығы / кепілдік картасы
- Шыны пластина

**САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ МЕН ҚАУІПСІЗДІК**

Осы нұсқаулықта көрсетілген барлық ақпарат, қауіпсіздік ережелері мен нұсқаулар қолданушыға жұмыс барысында туындауы мүмкін барлық жағдайлар мен жағдайлар туралы толық ескерту бере алмайды. Ұқыптылық, ұқыптылық және сақтық пайдалану кезінде қауіпсіздікті қамтамасыз ететінін түсіну керек.

Осы нұсқаулықтағы нұсқауларды орындамау адам жарақатына немесе өнімнің зақымдалуына әкелуі мүмкін. Жарақат алу немесе өнімге зақым келу қаупін азайту үшін пайдаланушы құрастыру, орнату және пайдалану алдында нұсқаулықты толығымен оқып шығуы керек.

Аспап физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері төмендеген немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдар (балаларды қоса алғанда), егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның аспапты пайдалануы туралы нұсқау берілмесе, пайдалануға арналмаған. Құралмен ойын ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек.

**МАҢЫЗДЫ!!!**

Бұл өнім жылытуға және пісіруге арналған. Микротолқынды пешті пайдалану кезінде барлық негізгі сақтық шараларын сақтау қажет. Сақтамау адам жарақатына әкелуі мүмкін.

- Өнімді осы нұсқаулықта көрсетілген мақсатта ғана пайдаланыңыз.
- Өнімді есігі ашық тұрған кезде пайдаланбаңыз; бұл микротолқынның пайда болуына әкелуі мүмкін.
- Бұйымның алдыңғы жағы мен есіктің арасына заттарды қоймаңыз. Сондай-ақ, өнімнің ішкі жағындағы мөрдің тазалығын тексеріңіз.
- Егер бұзылулар анықталса, өнімді пайдаланбаңыз.
- Егер өнім бос болса, оны қоспаңыз.
- Пайдалану кезінде өнімнің денесі қызғады. Күйіп қалмас үшін өнімнің корпусына қол тигізбеңіз.
- Қуат розеткаларын тек сенімді жер Өнімді жалғау үшін ұзартқыш сымды қолданбаңыз.
- Электр сымы немесе ашасы зақымдалған, құлаған немесе зақымданған өнімдерді пайдаланбаңыз.

- Қызмет көрсетуді тек сертификатталған мамандар жүзеге асыруы керек.
- Өнімнің қуысында өрт шығу қаупін азайту үшін:
  - а) Тағамды қағазға немесе пластик қаптамада қыздырғанда, оның ішкі жағын тексеріңіз.
  - б) Металл бөлшектерін орамнан алыңыз (бар болса).
  - с) Егер өнім ішінде түтін пайда болса, оны өшіріп, қуатты өшіріңіз. Есікті ашпаңыз.
  - г) Өнімнің ішкі жағын сақтау үшін пайдаланбаңыз.
- Қаптаманың жарылып кетуіне жол бермеу үшін сұйық және басқа өнімдерді герметикалық орамда жылытуға болмайды.
- Сұйықтық қызған кезде, микротолқынды сәулелену әсер етуі мүмкін. Контейнерді абайлаңыз.
- Азық-түлікті қуыру үшін өнімді пайдаланбаңыз. Май өнімнің ішкі бөліктерін зақымдауы мүмкін, сонымен қатар күйіп қалуы мүмкін.
- Пеште пісірілген жұмыртқаны қыздыруға болмайды, өйткені ол қыздыру аяқталғаннан кейін де жарылып кетуі мүмкін.
- Пісірер алдында өнімдерді тығыз және / немесе қабығымен қабықпен тесіңіз (картоп, цуккини, алма және т.б.).
- Берілетін бөтелкелер мен нәрестелердегі құмыралардың құрамын араластыру немесе шайқау керек, ал күйіп қалмас үшін температураны тексеру керек.
- Қолданылған ыдыстар алдын ала қыздырылған тағамның қызуына байланысты жылынуы мүмкін. Бұл жағдайда сізге стек қолдану керек.
- Ыдысты қолданар алдында оны микротолқынды пеште қолдануға болатындығына көз жеткізіңіз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!**

Өнімді шамадан тыс шығаратын заттарға жақын қоймаңыз жылы.

- Микротолқынды пештің бұл түрін ауаны салқындатуға арналған шкафта орнатуға болмайды.

**МАҢЫЗДЫ!!!**

Есіктің немесе есіктің тығыздағышына нұқсан келсе, бұл өнімге тыйым салынған!

- Өнім тек үйде пайдалануға арналған.

**ОРНАТУ**

1. Барлық орауыштар мен жарнамалық материалдардың өнімнен шығарылғанына көз жеткізіңіз.
2. Әрдайым өнімді зақымдамай тексеріңіз, мысалы: буындардың орнын ауыстыру, корпустың деформациясы, есіктің сынған немесе бос ілмектері мен құлыптары, қуыстың ішіндегі қоқыстар және т.б. Егер зақым табылса, өнімді пайдаланбаңыз.
3. Өнімді тегіс, қатты бетке қойыңыз, ол өнімнің салмағын және ішіндегі салмағын көтере алады.
4. Өнімді орнатқан кезде корпустың жоғарғы жағына кемінде 20 см бос орын қалдырыңыз, қораптың артқы жағына кемінде 10 см және әр жағынан 5 см. Өнімнің корпусындағы саңылауларды жаппаңыз. Сондай-ақ, өнімнің тірек аяқтарын шешіп алмаңыз.
5. Өнімді сыртта пайдаланбаңыз.